

1021^e Foire de Saint-Ours
La Saint-Ours TV

30 janvier 2021 en direct streaming TV de 8 h à 18 h

31 janvier 2021 en direct streaming TV de 9 h à 18 h

Vous pourrez suivre la diffusion en direct :

- sur le site internet **www.lasaintours.it**
- sur la plateforme **YouTube de la Région autonome Vallée d'Aoste**
(accessible aussi depuis le site www.regione.vda.it – cliquer sur l'icône YouTube)
- sur **Facebook : Fiera di Sant'Orso – Foire de Saint Ours**
- sur **TvVallée** – chaîne 15 de la TNT (télévision numérique terrestre)
- sur **RAI TRE** le 31 janvier de 9 h 15 à 10 h 20 – programme de l'antenne régionale de la RAI

Émission diffusée en direct depuis le Théâtre *Splendor* et le centre historique d'Aoste, animée par :

- **Jeannette Bondaz**
- **François Domaine**
- **Claudia Revel**
- **Annie Roveyaz**

Tout au long de ces deux journées, de nombreux invités représentant l'univers de la Foire de Saint-Ours et de l'artisanat de tradition se succéderont pour vivre virtuellement les moments typiques d'une journée à la Foire : rencontrer les artisans, apprécier les animations musicales, déguster un déjeuner convivial, participer à la *veillà di petchou*, la veillée des enfants, mais aussi à la *veillà* traditionnelle, qui commence le soir du 30 janvier, un moment de joie rythmé par la musique.

Un jeu à prime marquera le début de chaque heure, de 9 h à 18h (à 9 h, à 10 h, à 11 h, etc.) : « Savez-vous ? » invitera le public à répondre à des questions amusantes et originales sur la Foire et le monde de l'artisanat de tradition. Et le premier vidéo-spectateur qui donnera la bonne réponse recevra le pendentif de la Foire 2021.

Toujours au début de chaque heure, les spectateurs se verront proposer un rendez-vous appelé **Lo Gnalèi: la vouése de patoué. La lenva de la Fèira** pour apprendre de façon simple, amusante et originale le patois, la langue de la Vallée d'Aoste.

Programme prévu

Samedi 30 janvier 2021

8 h	Ouverture de la Saint-Ours TV Inauguration de la 1021 ^e édition de la Foire de Saint-Ours avec le message d'accueil des représentants des autorités et la participation en direct et en plein air de la Fanfare d'Aoste Allocutions des artisans : le plus âgé, Germano Bionaz, et la plus jeune Amely Sordi, qui sont inscrits à la 1021 ^e Foire de Saint-Ours Départ en musique de la Fanfare d'Aoste, sur un morceau de Carlo Benvenuto
-----	--

9 h	<p>Interview de l'artisan Enrico Massetto</p> <p>Souvenirs d'un artisan : lecture par Bobo Pernetta d'un extrait du livre <i>La Foire de Saint-Ours : un artigiano racconta</i> de Francesco de Vito</p> <p>Interview de l'artisan Giangiuseppe Barmasse</p>
10 h	<p>Interview croisée de représentants des Coopératives de production d'artisanat typique « Li Tsacolé » d'Ayas et « Les Tisserands » de Valgrisenche</p> <p>Intermède musical avec le groupe folklorique « La Clicca » d'Aoste</p> <p>L'artisan dans son atelier – visite des ateliers de la région pour découvrir le savoir-faire des artisans valdôtains : les frères Claudio et Fabrizio Ferrari – l'art de travailler la pierre</p> <p>Interview des artisans Simone Allione et Luciano Regazzoni</p>
11 h	<p>En direct de la place Chanoux, pour visiter la Foire :</p> <p>« La Saint-Ours : un regard sur le passé »</p> <p>Interview de Carlo Bionaz, Président de l'<i>Associazione Nazionale Alpini VDA</i>.</p> <p>L'artisan dans son atelier – visite des ateliers de la région pour découvrir le savoir-faire des artisans valdôtains : Ornella Cretaz – l'art de la gravure</p>
12 h et 13 h	<p>La Saint-Ours Saveurs : <i>show cooking</i> proposé par l'<i>Unione regionale cuochi Valle d'Aosta</i>, avec la collaboration de l'École Hôtelière de la Vallée d'Aoste et la participation des <i>Proloco</i> d'Émarèse et de Brissogne.</p> <p>L'initiative présentera les produits phares du territoire valdôtain et mettra en valeur les productions œnogastronomiques locales.</p>
14 h	<p>Interview croisée de représentants des Coopératives de production d'artisanat typique « Les Dentelles » de Cogne et « D'Socka » de Gressoney</p> <p>Interview croisée des maîtres artisans d'ateliers-école Anna Maria Malavolti et Mauro Savin</p> <p>« La Foire toujours » : interview de l'historien Joseph Rivolin</p> <p>Interview du maître artisan Simone Allione</p> <p>Interview du Président des Batailles des reines, Roberto Bonin, du président des Batailles de Mouzon, Vilma Cerise, et du président des Batailles des Chèvres, Alex Chabod</p>
15 h	<p>Interview de l'artisan Roberto Zavattaro</p> <p>Intermède musical avec le groupe folklorique du Comité des Traditions Valdôtaines</p> <p>Les artisans d'hier : Francesco Cerise</p>
16 h	<p>Interview des artisans Dario Coquillard, Mauro Savin et Davide Cheney</p> <p><i>Veillà di Petchou</i> animée par l'acteur Maurice Mondello</p> <p>Atelier créatif, avec le personnel du Musée de l'artisanat valdôtain (MAV) qui proposera aux enfants de fabriquer un objet typique</p>

17 h	<p>Interview du Président de l'IVAT, Bruno Domaine, et du Conservateur du MAV, Nurye Donatoni</p> <p>En direct du centre historique d'Aoste, à la découverte de l'initiative « La Saint - Ours en vitrine »</p> <p>Interview du Président de la Chambre de commerce, Nicola Rosset et du Président de <i>Confcommercio</i>, Graziano Dominidato</p>
------	---

18 h	<p>Interview de l'artisan Aldo Andres Castiglioni Villegas</p> <p>Intermède musical avec le chœur du CCS Cogne</p> <p>Souvenirs d'un artisan : lecture d'un extrait du livre <i>La Foire de Saint-Ours : un artigiano racconta</i>, de Francesco Di Vito</p> <p>Présentation du concert diffusé en direct streaming « LO BOUQUE SON-E », prévu de 21 h à minuit</p>
------	---

Dimanche 31 janvier

9 h	<p>Intermède musical pour commencer la journée avec la Chorale « Les Dames de la Ville d'Aoste » à l'Église Évangélique Vaudoise d'Aoste</p>
-----	--

9 h 15 / 10 h	<p>« BONJOUR VALLÉE - Spécial Saint-Ours 2021 »</p> <p>La Structure <i>Programmi</i> de l'antenne régionale de la RAI Vallée d'Aoste consacre son programme du dimanche matin à raconter la Foire de Saint-Ours en ligne – émission diffusée depuis le Théâtre Splendor d'Aoste.</p> <p>Dans le cadre de « BONJOUR VALLÉE- Spécial Saint-Ours 2021 », la RAI diffusera également des extraits de différents programmes qu'elle a réalisés au fil du temps et conservés dans les archives de la Structure <i>Programmi</i>.</p> <p>Des années 1960 à aujourd'hui, une promenade entre les stands de la Foire, racontée par de multiples voix et illustrée par des images toujours nouvelles</p>
---------------	--

11 h	<p>En direct de la place Chanoux, pour visiter la Foire :</p> <p>« La Saint-Ours : un regard sur le passé »</p> <p>En direct du centre historique d'Aoste, à la découverte de l'initiative « La Saint - Ours en vitrine »</p> <p>L'artisan dans son atelier – visite des ateliers de la région pour découvrir le savoir-faire des artisans valdôtains : Sebastiano Yon – l'art de travailler le bois : la sculpture</p>
------	---

12 h et 13 h	<p>La Saint-Ours Saveurs : <i>show cooking</i> proposé par l'Unione regionale cuochi Valle d'Aosta, avec la collaboration de l'École Hôtelière de la Vallée d'Aoste et la participation des <i>Proloco</i> d'Émarèse et de Brissogne.</p> <p>L'initiative présentera les produits phares du territoire valdôtain et mettra en valeur les productions œnogastronomiques locales.</p>
--------------	---

14 h	<p>Interview des représentants des associations de « Vallée d'Aoste Culture »</p> <p>Interview des représentants de la Coopérative de production d'artisanat typique « Lou Dzeut » de Champorcher</p> <p>Les artisans d'hier : Erika Giorgetti et Carlo Jans</p>
------	--

15 h	<p>Interview de l'artisan Sergio Ferrol</p> <p>Souvenirs d'un artisan : lecture d'un extrait du livre <i>La Foire de Saint-Ours : un artigiano racconta</i>, de Francesco Di Vito</p> <p>Interview de l'artisan Paolo Henriod, expert en outils et objets agricoles</p>
16 h	<p><i>Veillà di petchou</i> animée par l'acteur Maurice Mondello</p> <p>Les <i>landzette</i> racontent le Carnaval de la <i>Coumba Freide</i></p> <p>Interview croisée des artisans des ateliers-écoles : Sebastiano Yon et Ornella Cretaz</p> <p>« La Foire toujours » avec l'historien Joseph Rivolin</p>
17 h	<p>L'artisan dans son atelier – visite des ateliers de la région pour découvrir le savoir-faire des artisans valdôtains : Livio Mognol – l'art de travailler le fer</p> <p>Interview de l'artisan Michel Favre</p>
18 h	<p>Concert du Chœur Saint-Ours</p> <p>Remerciements et conclusion de la 1021^e Foire de Saint-Ours, avec la participation de l'Assesseur à l'Essor économique, à la Formation et au Travail, Luigi Bertschy</p>

Ce programme pourrait être modifié